



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiąca  
uzupełnienie Umowy ..... (nr, data zawarcia)**

zawarta w dniu ..... w Częstochowie, między:

**Wojewódzkim Szpitalem Specjalistycznym i m. najświętszej Maryi Panny  
ul. Bialska 104/118, 42-200 Częstochowa  
reprezentowany przez  
Dariusz Kaczmarek – Dyrektor („Administrator”)**

a

..... („Przetwarzający”)

dalej łącznie jako: „Strony”).

Mając na uwadze, że:

- 1) Strony zawarły umowę ..... („Umowa Podstawowa”), w związku z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym umową;
- 2) Celem umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora;
- 3) Strony, zawierając Umowę, dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/676 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej **RODO**.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę następującej treści:

**1. Opis przetwarzania**

1.1. **Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO]**. Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych danych osobowych (dalej w skrócie zwanych też po prostu „danymi”).

1.2. **Czas [art. 28 ust. 3 RODO]**. Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

1.3. **Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO].** Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej, w szczególności:

1.3.1. charakter przetwarzania danych **dotyczy przetwarzania danych osobowych** w:

- 1) **formie papierowej,**
- 2) **przy wykorzystaniu systemów informatycznych Administratora,**
- 3) **przy wykorzystaniu sprzętu i aparatury medycznej będącej w posiadaniu Administratora.**

1.3.2. celem przetwarzania jest **realizacja przez Podmiot przetwarzający świadczeń zdrowotnych na rzecz pacjentów Administratora danych.**

1.4. **Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO].** Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych:

**Dane zwykle:**

1) **dane osobowe pacjentów w tym dane dzieci**

- a) imię i nazwisko,
- b) numer ewidencyjny PESEL,
- c) adres zamieszkania,
- d) data urodzenia,
- e) seria i numer dokumentu tożsamości,

2) **dane osobowe personelu medycznego**

- a) imię i nazwisko,
- b) tytuł zawodowy,
- c) uzyskane specjalizacje,
- d) numer prawa wykonywania zawodu,
- e) inne dane osobowe, które mogą być wprowadzone do systemu.

**Dane szczególnych kategorii i dane karne:**

- 1) dokumentacja medyczna (dane dotyczące zdrowia)

**Dane nieustrukturyzowane**

kontent o potencjalnej i prawdopodobnej zawartości danych osobowych

1.5. **Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO].** Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

- 1) pacjenci Administratora,
- 2) pracownicy Administratora.

1.6. **Zakres danych osobowych** wymienionych powyżej jest maksymalnym katalogiem danych, które mogą być przetwarzane w związku z realizacją Umowy. W rzeczywistości dane mogą być przekazywane przez Administratora danych w mniejszym zakresie bez uszczerbku dla postanowień Umowy powierzenia. Zakres danych może ulec zmianie w przypadku zmiany aktualnie obowiązujących przepisów prawa.



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

## **2. Podpowierzenie**

- 2.1. **Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO].** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („**Podpowierzenie**”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („**Umowa Podpowierzenia**”) innym podmiotom przetwarzającym („**Podprzetwarzający**”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu.
- 2.2. **Zaakceptowani Podprzetwarzający.** Lista Podprzetwarzających zaakceptowanych przez Administratora stanowi **Załącznik do Umowy**.
- 2.3. **Sprzeciw.** Powierzenie przetwarzania danych Podprzetwarzającym spoza listy Zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu Podprzetwarzającemu. w razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć danych Podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego Podprzetwarzającego, musi niezwłocznie zakończyć Podpowierzenie temu Podprzetwarzającemu. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającyemu zapewnienie ciągłości przetwarzania.
- 2.4. **Transfer obowiązków [art. 28 ust. 4 RODO].** Dokonując podpowierzenia, Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.
- 2.5. **Zobowiązanie względem Administratora.** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie. Może to zostać wykonane poprzez podpisanie stosownego oświadczenia adresowanego do Administratora wraz z podpisaniem Umowy Podpowierzenia, zawierającego listę obowiązków Podprzetwarzającego.
- 2.6. **Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art.28 ust. 4 RODO].** Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podpowierzającemu całości wykonania umowy.

## **3. Obowiązki Przetwarzającego**

- 3.1. **Udokumentowane polecenia [art.28 ust.3 lit. a RODO].** Przetwarzający przetwarza dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.
- 3.2. **Nieprzetwarzanie poza EOG [ art. 28 ust. 3 lit. a RODO].** Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

Europejski Obszar Gospodarczy- EOG). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane poza EOG.

**3.3. Poinformowanie o zamiarze przetwarzania poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO].** Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać dane poza EOG, informuje o tym Administratora w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.

**3.4. Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO].** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych w wykonaniu umowy, udokumentowane zobowiązanie do zachowania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

**3.5. Bezpieczeństwo [art.28 ust. 3 lit. c RODO].** Przetwarzający zapewnia ochronę danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowienia Umowy.

**3.6. Podpowierzenie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO].** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podpowierającego).

**3.7. Współpraca przy realizacji praw jednostki [art.28 ust. 3 lit. e RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO (tzw. „prawa jednostki”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę praw jednostki w odniesieniu

do powierzonych danych. Szczegóły obsługi praw jednostki w odniesieniu do powierzonych danych. Szczegóły obsługi praw jednostki zostaną między stronami uzgodnione. Strony ustaliły procedurę obsługi praw jednostki odrębnym dokumentem.

**3.8. Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO].** Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art.32-36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).

**3.9. Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak.2 RODO].** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji. Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.

**3.10. Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO].** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO, i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i w



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

takich terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych przez Przetwarzającego.

**3.11. Minimalizacja [art.30 ust.2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych wyłącznie do osób, których dostęp do danych jest potrzebny do realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.

**3.12. RCPD [art.30 ust. 2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym do rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (wymóg art.30 RODO). Przetwarzający udostępnia na żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego.

**3.13. Profilowanie [art.13 i 14 RODO].** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art.22 ust.1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.

#### **4. Obowiązki Administratora**

4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### **5. Bezpieczeństwo danych**

**5.1. Bezpieczeństwo danych osobowych [art.32 RODO].** Przetwarzający przeprowadził analizę ryzyka przetwarzania powierzonych Danych i stosuje się do jej wyników co do organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych.

**5.2. Środki bezpieczeństwa.** Przetwarzający uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, administrator i podmiot przetwarzający wdrażają odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:

- a) Dokonał oceny przydatności pseudonimizacji i szyfrowania i stosuje te techniki w takim zakresie, w jakim są potrzebne do zapewnienia poziomu bezpieczeństwa danych odpowiedniego do ustalonego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, przy ich przetwarzaniu,
- b) posiada zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

- c) posiada zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularnie testuje, mierzy i ocenia skuteczność stosowanych środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.

## **6. Powiadomienie o naruszeniach danych osobowych**

**6.1. Powiadomienie o naruszeniu.** Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony danych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia lub jego braku.

**6.2. Rozwinięcie.** Przetwarzający przesyła powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

## **7. Nadzór**

**7.1. Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO].** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane, oraz do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych oraz udostępniania na żądanie prowadzonego rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej Przetwarzającego).

**7.2. Współpraca przy kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

### **7.3. Przetwarzający:**

- a) Udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
- b) Umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzenie audytów lub inspekcji oraz współpracuje podczas ich realizacji (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej, tajemnicy przedsiębiorstwa oraz innych wewnętrznych uwarunkowań w zakresie tajemnicy dokumentacji).

## **8. Oświadczenie stron**

**8.1. Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

**8.2. Oświadczenie Przetwarzającego [art. 28. Ust. 1 RODO]** Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności, profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych objętych Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej umowy.

**8.3. Referencje [art. 28 ust. 1 RODO].** Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje lub inne dowody, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## **9. Odpowiedzialność**

**9.1. Odpowiedzialność Przetwarzającego [art. 82 ust. 3 RODO].** Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

**9.2. Odpowiedzialność za Podprzetwarzających [art. 28 ust. 4 RODO].** Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

## **10. Okres obowiązywania umowy powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]**

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej z zastrzeżeniem terminu karencji usunięcia danych wskazanego w kolejnym artykule Umowy.

## **11. Usunięcie danych**

**11.1. Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit. g RODO].** Z chwilą rozwiązania umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:

- a) usunięcia danych i poinformowania Administratora na piśmie o dacie i sposobie, w jakim usunięto dane, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalej przechowywanie danych.
- b) usunięcia wszelkich istniejących kopii lub zwrotu danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalej przechowywanie danych.



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY  
im. Najświętszej Maryi Panny**

ul. Bialska 104/118 42-200 Częstochowa  
tel. centrala : (34) 367 30 00 sekr. Dyrektora: (34) 367 31 04  
fax : (34) 365 17 56 e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053 NIP: 573 22 99 604

---

**12. Postanowienia końcowe**

12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności między postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych między Administratorem a Przetwarzającym należy regulować przez zmiany niniejszej umowy

lub wykonania jej postanowień.

12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega RODO oraz prawu polskiemu.

**Administrator**

**Przetwarzający**

Dyrektor  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
im. Najświętszej Maryi Panny w Częstochowie  
lek. med. Dariusz Kaczmarek